

**Руководство по эксплуатации**  
**Детектор проводки, металла, дерева**  
**Модель: Wall Scanner**



RUS

## Оглавление

1. Применение . . . . .	19
2. Свойства . . . . .	19
3. Технические данные . . . . .	21
4. Работа с инструментом . . . . .	21
5. Режимы работы . . . . .	23
6. Указания по применению . . . . .	26
7. Техобслуживание и сервис . . . . .	27
8. Гарантия . . . . .	28
9. Освобождение от ответственности . . . . .	28
10. Приложение 1 - “Свидетельство о приемке и продаже”	
11. Приложение 2 - “Гарантийный талон”	

## Применение

Настоящий измерительный инструмент предназначен для поиска в стенах, потолках и полах металлов (черных и цветных металлов, например, арматурной стали), деревянных балок, а также электрокабелей под напряжением.

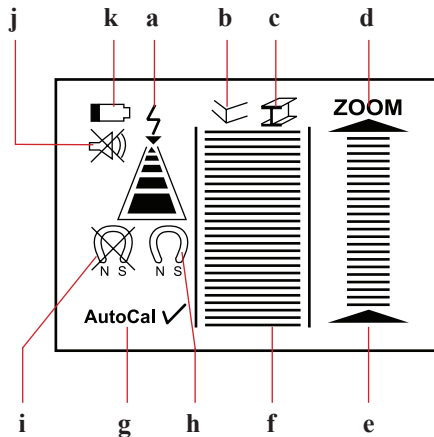
## Свойства

1. Световой индикатор
2. Дисплей
3. Кнопка «Zoom»
4. Кнопка для обнаружения дерева
5. Кнопка для обнаружения металла
6. Кнопка Вкл/Выкл
7. Фетровая подкладка скольжения
8. Сенсорная зона
9. Крышка батарейного отсека
10. Фиксатор крышки батарейного отсека



## ЭЛЕМЕНТЫ ИНДИКАЦИИ

- a) Индикатор электрокабеля под напряжением
- b) Индикатор функции обнаружения дерева
- c) Индикатор функции обнаружения металла
- d) Индикатор функции «Zoom»
- e) Индикатор измерения «ZOOM»
- f) Индикатор измерения
- g) Индикатор настройки «Autocal»
- h) Индикатор магнитных металлов
- i) Индикатор немагнитных металлов
- j) Индикатор выключенного акустического сигнала
- k) Индикатор заряда батареи



## Технические данные

Глубина обнаружения, макс.\*:

черные металлы	100 мм
цветные металлы (медная труба)	80 мм
медные кабели (под напряжением)**	50 мм
древесина	20 мм
Автоматическое выключение прикл. через	5 мин
Рабочая температура	-10 °C...+50°C
Температура хранения	-20°C...+70°C
Батарея	1x9 В
Аккумулятор	1x9 В
Продолжительность работы (щелочных батарей) около	6 ч
Вес	0.24 кг

\* в зависимости от материала и размера объекта, а так же материала и состояния основания

\*\* глубина обнаружения будет меньше, если электрокабель не находится под напряжением

## Работа с инструментом

### УСТАНОВКА/СМЕНА БАТАРЕИ

Для открытия батарейного отсека 9 нажмите на фиксатор 10 в направлении стрелки и откиньте крышку отсека вверх. Вложите поставленную с инструментом батарею. Следите при этом за правильным расположением

полосов в соответствии с изображением на внутренней стенке отсека. Если на дисплее загорается индикатор батареи k, то при применении щелочных батарей Вы можете вести измерения еще около 1 часа (рабочее время аккумуляторов меньше). Если индикатор k начнет мигать, то измерение возможно еще около 10 мин. При мигании индикатора батарей k и свягающегося кольца 1 измерения больше невозможны и Вы должны заменить батареи или аккумулятор.

Если Вы продолжительное время не пользуетесь измерительным инструментом, то батарея должна быть вынута из инструмента. При продолжительном хранении инструмента батарея может окислиться и разрядиться.

## ВКЛЮЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Защищайте измерительный инструмент от влаги и прямых солнечных лучей.

Перед включением измерительного инструмента убедитесь в сухом состоянии сенсорной зоны 8. При необходимости вытрите измерительный инструмент насухо тряпкой.

При больших колебаниях температуры перед включением следует выдержать инструмент до выравнивания температуры. Для включения измерительного инструмента нажмите любую клавишу. После короткого самотестирования измерительный инструмент готов к работе.

При включении измерительного инструмента клавишей обнаружения дерева 4 или обнаружения металла 5 он сразу включается на соответствующую функцию. При включении измерительного инструмента клавишей включения 6 или клавишей «ZOOM» 3 инструмент включается и находится в последней функции перед выключением.

При включенной функции обнаружение металла рабочая готовность измерительного инструмента сигнализируется флажком за индикатором настройки «AutoCal» g.

Для выключения измерительного инструмента нажмите клавишу выключателя 6. Если приibl. 5 минут не будет нажата ни одна клавиша измерительного инструмента, то он выключается автоматически для сбережения заряда батареи.

## Режимы работы

Измерительный инструмент обнаруживает объекты, находящиеся под сенсорной зоной 8.

### ОБНАРУЖЕНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ

Для обнаружения металлических объектов нажмите клавишу 6.

На дисплей выводится обозначение с и кольцо 1 светится зеленым светом.

Установите измерительный инструмент на обследуемую поверхность и передвигайте его. При приближении измерительного инструмента к металлическому объекту показание индикатора измерения  $f$  увеличиваются и при удалении от объекта – уменьшается. При их максимальном значении металлический объект находится непосредственно под серединой диапазона сенсора. Пока измерительный инструмент находится над металлическим объектом кольцо 1 светится красным светом и звучит продолжительный акустический сигнал.

Для точной локализации расположения объекта нажмите клавишу «Zoom» 3 и держите ее нажатой, пока Вы повторно передвигаете измерительный инструмент над объектом. На дисплее показывается функция Zoom d. Над серединой металлического объекта значение индикатора Zoom e имеет наибольшую величину.

Если при обнаружении очень маленьких или глубоко залегающих металлических объектов индикатор измерения  $f$  не выдает результатов, то нажмите клавишу «Zoom» 3 и держите ее нажатой, пока Вы передвигаете измерительный инструмент над этим участком. Для обнаружения учитывайте только показание Zoom e.

Если в обследуемом материале имеются металлические включения, то индикатор измерения  $f$  показывает продолжительный сигнал. В таком случае нажмите клавишу «Zoom» 3 и держите ее нажатой, пока Вы передвигаете измерительный инструмент по участку. Для обнаружения учитывайте только показание Zoom e.

Если обнаруженный металлический объект является магнитным металлом (напр. сталь), то на дисплее показывается обозначение h. При немагнитном металле обозначение i. Для различения видов металла

измерительный инструмент должен находиться над обнаруженным металлическим объектом (кольцо 1 светится красным светом). При слабом сигнале определение вида металла невозможно.

При наличии металлической сетки или частой арматуры в обследуемой поверхности индикатор показывает измеренное значение  $f$  над всей поверхностью. В таком случае применяйте всегда функцию «Zoom» для обнаружения. Как правило, при наличии арматурной сетки дисплей показывает прямо над стальными стержнями обозначение  $h$  для магнитных металлов, а между стальными стержнями – обозначение  $i$  для немагнитных металлов.

#### ОБНАРУЖЕНИЕ ДЕРЕВЯННЫХ ОБЪЕКТОВ

Для обнаружения деревянных объектов нажмите клавишу 4. На дисплей выводятся обозначение  $b$  и показание функции Zoom  $d$ , стрелка под показанием Zoom  $d$  мигает и показание настройки «AutoCal»  $g$  и кольцо 1 гаснет.

Установите измерительный инструмент на обследуемую поверхность. Теперь нажмите клавишу «Zoom» 4 и держите ее нажатой. Светящееся кольцо 1 светится зеленым светом, показание настройки «AutoCal»  $g$  выведено опять на дисплей, показание функции Zoom  $d$  и стрелка вниз гаснут.

Равномерно перемещайте инструмент с нажатой клавишей «Zoom» 3 по всей площади не отрывая его от поверхности и не изменяя усилия прижатия. Во время измерения фетровые подкладки 7 должны постоянно прилегать к поверхности.

Индикатор измерения  $f$  показывает обнаружение деревянного объекта. Для точной локализации деревянного объекта передвиньте повторно измерительный инструмент по поверхности. Многократным перемещением по одному и тому же участку деревянный объект можно выявить очень точно. Пока измерительный инструмент находится над деревянным объектом, кольцо 1 светится красным светом и звучит продолжительный акустический сигнал. Над серединой деревянного объекта индикатор  $f$  показывает наибольшую величину. Индикатор Zoom  $e$  выключен при обнаружении деревянных объектов.



**Внимание:** Если Вы случайно поставите измерительный инструмент на поверхность по которой находится деревянный объект, и передвинете его по этой поверхности, то начинают мигать индикатор измерения  $f$  и стрелка под индикатором Zoom  $d$ , светящееся кольцо 1 мигает красным светом. В таком случае измерение начните снова, установив измерительный инструмент в стороне на поверхность и снова нажав клавишу «Zoom» 3.

При обнаружении деревянных объектов, на глубине 25-50 мм могут обнаружиться металлические объекты. Для разграничения металлических и деревянных объектов, выберите функцию обнаружения металлических объектов. Чтобы продолжить обнаружение деревянных объектов, выберите функцию обнаружения деревянных объектов.

### ОБНАРУЖЕНИЕ ЭЛЕКТРОКАБЕЛЕЙ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ

Измерительный инструмент может обнаруживать электрокабели под напряжением с переменным током 50 и 60 Гц. Другие электрокабели обнаруживаются только как металлические объекты.

Электрокабели под напряжением определяются как при обнаружении металлических, так и деревянных объектов. При обнаружении электрокабеля под напряжением на дисплей выводится обозначение  $a$ . Для точной локализации кабеля под напряжением передвиньте повторно измерительный инструмент по поверхности. После многократного перемещения инструмента можно очень точно показать расположение кабелей под напряжением. Если измерительный инструмент находится очень близко к кабелю под напряжением (4–5 полосок на индикаторе  $a$ ), то светящееся кольцо 1 мигает красным светом и включается акустический сигнал с быстрым чередованием тона.

Кабели под напряжением легче обнаружить, если к ним подключены включенные потребители тока (например лампы, приборы). Возможности обнаружения кабелей с напряжением 110В, 240В и 380В (трехфазный ток) примерно одинаковы.

В определенных условиях (например, за металлической поверхностью или за поверхностью с высокой влажностью) электрокабели под напряжением обнаруживаются не точно. Вы опознаете эти участки при включении функции

обнаружения металла. Если на большом участке везде показывается одинаковое измеренное значение  $f$ , то материал является электрическим экраном и обнаружение кабеля под напряжением не надежно. Кабели без напряжения могут быть обнаружены как металлические объекты при активировании функции обнаружения металлических объектов. Однако многожильные провода не обнаруживаются.

### **Указания по применению**

В силу принципа работы измерительного инструмента некоторые условия окружающей среды могут влиять на результаты измерения. Сюда относится, например, близость приборов, излучающих сильные магнитные или электромагнитные поля, влага, строительные материалы с содержанием металла, изоляционные материалы, лакированные алюминием, токопроводящие обои или плитка. Поэтому, прежде чем начать сверлить, пилить или фрезеровать в стенах, потолке или полу, примите во внимание также и другие источники информации (например строительные чертежи).

### **ВЫКЛЮЧЕНИЕ АКУСТИЧЕСКОГО СИГНАЛА**

Вы можете выключить и включить акустический сигнал. Для этого одновременно нажмите клавиши обнаружения металла 5 и дерева 4. При выключенном акустическом сигнале на дисплее появляется обозначение  $j$ . Настройка акустического сигнала сохраняется при выключении и включении измерительного инструмента.

### **ПОКАЗАНИЕ “AUTOCAL”**

Если за показанием настройки «AutoCal»  $g$  продолжительное время мигает флажок или он больше не показывается, то надежное измерение больше невозможно. В таком случае направьте измерительный инструмент в авторизованную сервисную мастерскую.

**Исключение:** В режиме обнаружения древесины показание настройки гаснет «AutoCal» g, пока не будет нажата клавиша «ZOOM» 3.

### Техобслуживание и сервис

Загрязнения вытирайте сухой и мягкой салфеткой. Не применяйте никакие очищающие средства или растворители.

Чтобы не исказить процесс измерения, нельзя располагать наклейки или таблички, особенно таблички из металла, в диапазоне сенсора 8 с передней и задней стороны измерительного инструмента.

Не удаляйте фетровые подкладки 7 на обратной стороне измерительного инструмента. Заменяйте фетровые подкладки, как только они будут повреждены или изношены. Для этого полностью удалите поврежденные фетровые подкладки и приклейте новые на том же месте.

Храните и транспортируйте измерительный прибор в защитном чехле.

### **Гарантия**

Производитель предоставляет гарантию на продукцию покупателю в случае дефектов материала или качества его изготовления во время использования оборудования с соблюдением инструкции пользователя на срок до 1 года со дня покупки.

Во время гарантийного срока, при предъявлении доказательства покупки, прибор будет починен или заменен на такую же или аналогичную модель бесплатно. Гарантийные обязательства также распространяются и на запасные части.

В случае дефекта, пожалуйста, свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели прибор. Гарантия не распространяется на продукт, если повреждения возникли в результате деформации, неправильного использования или ненадлежащего обращения. Все вышеизложенные безо всяких ограничений причины, а также утечка батарей, деформация прибора являются дефектами, которые возникли в результате неправильного использования или плохого обращения.

### **Освобождение от ответственности**

Пользователю данного продукта необходимо следовать инструкциям, которые приведены в руководстве по эксплуатации. Даже, несмотря на то, что все приборы проверены производителем, пользователь должен проверять точность прибора и его работу.

Производитель или его представители не несут ответственности за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или иной ущерб, возникший в результате неправильного обращения с прибором.

Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате катастроф (землетрясение, шторм, наводнение и т.д.), пожара, несчастных случаев, действия третьих лиц и/или использование прибора в необычных условиях.

Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате изменения данных, потери данных и временной приостановки бизнеса и т.д., вызванных применением прибора.

Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате использования прибора не по инструкции.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА СЛЕДУЮЩИЕ СЛУЧАИ:

1. Если будет изменен, стерт, удален или будет неразборчив типовой или серийный номер на изделии;
2. Периодическое обслуживание и ремонт или замену запчастей в связи с их нормальным износом;
3. Любые адаптации и изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации, без предварительного письменного соглашения специалиста поставщика;
4. Ремонт, произведенный не уполномоченным на то сервисным центром;
5. Ущерб в результате неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь этим, следующее: использование изделия не по назначению или не в соответствии с инструкцией по эксплуатации на прибор;
6. На элементы питания, зарядные устройства, комплектующие, быстроизнашивающиеся и запасные части;
7. Изделия, поврежденные в результате небрежного отношения, неправильной регулировки, ненадлежащего технического обслуживания с применением некачественных и нестандартных расходных материалов, попадания жидкостей и посторонних предметов внутрь.
8. Воздействие факторов непреодолимой силы и/или действие третьих лиц;
9. В случае негарантийного ремонта прибора до окончания гарантийного срока, произошедшего по причине полученных повреждений в ходе эксплуатации, транспортировки или хранения, и не возобновляется.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия и модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_ Дата продажи \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_ Штамп торговой организации \_\_\_\_\_

Гарантийный срок эксплуатации приборов составляет 24 месяца со дня продажи и распространяется на оборудование, ввезенное на территорию РФ официальным импортером.

В течении гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов.

Гарантийные обязательства действительны только по предъявлении оригинального талона, заполненного полностью и четко (наличие печати и штампа с наименованием и формой собственности продавца обязательно).

Техническое освидетельствование приборов (дефектация) на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованной мастерской.

Производитель не несет ответственности перед клиентом за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или иной ущерб, возникшие в результате выхода из строя приобретенного оборудования.

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности, Федеральный закон РФ “О защите прав потребителя” и Гражданский кодекс РФ ч.II ст. 454-491.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись получателя \_\_\_\_\_

---

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации!

По вопросам гарантийного обслуживания и технической поддержки обращаться к продавцу данного товара

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

НАИМЕНОВАНИЕ И ТИП ПРИБОРА

Соответствует \_\_\_\_\_

обозначение стандарта и технических условий

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Штамп ОТК (клеймо приемщика)

Цена

Продан(а) \_\_\_\_\_ Дата продажи \_\_\_\_\_



**MEASUREMENT FOUNDATION**  
[WWW.ADAINSTRUMENTS.COM](http://WWW.ADAINSTRUMENTS.COM)